

# Neh

## Chapter 1

Bengali Interlinear  
Reference: Bengali Bible

דְּבָרִי	נַחֲמִיה	בְּ	בָּרוּךְ	חִכְלִיה	וַיְהִי	בְּחִדְשָׁה	כְּסִילּוֹן	שָׁנָת	עָשָׂרִים	וְאַנִּי	הַיִּתְיִהְיֶה
<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H5166</a>	<a href="#">H2446</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H3691</a>	<a href="#">H3691</a>	<a href="#">H2141</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">הַיִּתְיִהְיֶה</a>

בְּשִׁוּשָׁן הַכִּירָה:

[H1002](#) [H7800](#)

এগুলি হখলিয়ের পুত্রে নহিমিয়ের গল্লে রাজা অর্তক্ষন্তর রাজত্বের ১০ বছরের মাথায় কিশ্তের মাসে আমি শুশনের রাজধানীতে ছিলাম।

וַיָּבֹא	חָנִינִי	אֶחָד	מְאַתִּי	הָא	וְאַנְשִׁים	מִיהִירָה	וְאַשְׁאָלָם	עַל	הַיּוֹדָעִים	הַפְּלִיטָה	—
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H2607</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H7592</a>	<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H6413</a>	<a href="#">הַפְּלִיטָה</a>	<a href="#">—</a>
אֲשֶׁר	נְשָׁאָרוּ	מִן	הַשְׁבִּי	וְעַל	יְרוֹשָׁלָם:	—	—	—	—	—	<a href="#">הַבְּרִיאָה</a>

[H3389](#)

[H7604](#)

এসময়ে হনিন নামে আমার এক ভাই ও আরো কিছু ব্যক্তিয়ের থেকে আমার সঙ্গে দেখা করতে এসেছিল আমি তখন তাদের জেরুশালেম শহরটি সম্পর্কে ও যে সব ইহুদীরা বন্দীদশা থেকে নিজেদের রক্ষা করতে পেরেছিল এবং তখনও যিহুদায় ছিল তাদের সম্পর্কে তাদের জিজ্ঞাসা করেছিলাম।

וַיֹּאמֶר	לֵ	הַנְשָׁאָרִים	אֲשֶׁר	נְשָׁאָרוּ	מִן	הַשְׁבִּי	בְּ	בְּאָשָׁ:	שֵׁם	בְּמִדְיָה	בְּרִעה	גָּדְלָה	הַפְּלִיטָה		
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H7604</a>	<a href="#">H7604</a>	<a href="#">H7604</a>	<a href="#">H7604</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H4082</a>	<a href="#">H4082</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H3341</a>	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H6555</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H2346</a>	<a href="#">H2781</a>	
וּבְחִרְבָּה	וְחֹמֶת	יְרוֹשָׁלָם	מִפְרָצָת	וַיְשֻׁרִידָה	נַצְחָה	בְּאָשָׁ:	—	—	—	—	—	—	—	—	—

হনিন ও তার সঙ্গে যে লোকরা ছিল তারা আমাকে বলল “যে সমস্ত ইহুদী বন্দীদশা এভাবে পেরেছিল এবং যিহুদায় বাস করছে কেন? কারণ জেরুশালেমের প্রাচীর ভেঙে পড়েছে এবং দরজাগুলি আগুনে পুড়ে গেছে।”

וַיֹּאמֶר	אֶת	הַדְבָּרִים	הָאָלָה	הָאַלְמָנִים	הַשְׁמִים:	אֶלְהִי	לְפָנָיו	וְמִתְפְּלֵל	וַיֹּאמֶר	וַיְהִי	וְכַשְׁמָעִי	אֲשֶׁר	নְשָׁאָרִים		
<a href="#">H6419</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0056</a>	<a href="#">H1058</a>	<a href="#">H3427</a>
וְמִתְפְּלֵל	לְפָנָיו	אֶלְהִי	הַשְׁמִים:	הָאַלְמָנִים	הָאָלָה	הַדְבָּרִים	אֲשֶׁר	נְשָׁאָרִים	אֲשֶׁר	וַיֹּאמֶר	וַיְהִי	וְכַשְׁמָעִי	אֲשֶׁר	נְשָׁאָרִים	

জেরুশালেম ও সেখানকার বাসিন্দাদের সম্পর্কে একথা শোনার পর আমার খুবই মন খারাপ হয় এবং আমি বসে পড়ে কাঁদতে শুরু করি। ভারাক্রান্ত মনে আমি কিছুদিন ধরে উপবাস করতে ও স্বর্গের ঈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করতে শুরু করলাম।

וַיֹּאמֶר	אֲלֹהִים	יְהֹוָה	אָנָּה	אָנָּה	וַיֹּאמֶר	מִצְתָּיו	לִשְׁמָרִי	—	—	—	—	—	—	—	—	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4687</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0577</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H0157</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0056</a>	<a href="#">H1058</a>	<a href="#">H3427</a>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

এই বলে আমি প্রার্থনা করেছিলাম “হে প্রভু! স্বর্গের ঈশ্বর! আপনি মহান ও ক্ষমতাবান! যারা আপনাকে ভালবাসে ও বিশ্বস্তভাবে আপনার আজ্ঞা পালন করে তাদের সঙ্গে আপনি আপনার ভালবাসার চুক্তিস্বসময়ে বজায় রাখেন। হে প্রভু! অনুগ্রহ করে আপনার ভক্তের প্রার্থনা শ্রবণ করন।”

אָנָּכִי	אָשֵׁר	הַפְּלִתָּה	עַבְרָךְ	לְשִׁמְעָה	פְּתֻחוֹת	וְעִינֵּךְ	קְשֻׁבָּת	אָזְנָהָךְ	אָ	גְּקֻיִּ
<a href="#">H0595</a>		<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H8605</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8085</a>			<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H1961</a>
חֲטֹאתָה	עַל-	וְמִתְנַעַּה	עַבְדִּיךְ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	עַל-	וְלִילָה	יְוָמָם	הַיּוֹם	לְפָנֵיךְ
<a href="#">H3034</a>		<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H3478</a>				<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H3119</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6440</a>
				אָבִי	וּבִתְךָ		וְאָנָי	חַטְאָנוּ	אָשֵׁר	יִשְׂרָאֵל
				<a href="#">H2398</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H2398</a>		<a href="#">H3478</a>

“আমি আপনার সামনে আপনার দাস ইস্রায়েলের লোকদের জন্য প্রার্থনা করছি আমরা ইস্রায়েলের লোকরা আপনার বিরুদ্ধে যে পাপসমূহ করেছি আমি তা স্বীকার করছি আমি ও আমার পিতৃপুরুষরা যে পাপ করেছি তাও স্বীকার করছি।

אָשֵׁר	הַמְשֻׁפְטִים	וְאַתְּ	הַתְּקִים	וְאַתְּ	הַמְצֻוֹת	אַתְּ	שְׁמַרְנוּ	וְלֹא-	לְךָ	חַבְלָנוּ	חַבְלָ
<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2706</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4687</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H3808</a>				
								מֹשֶׁה עַבְרָךְ:			
								<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6680</a>

আমরা ইস্রায়েলীয়রা আপনার সঙ্গে খুব খারাপ ব্যবহার করেছি আপনি আপনার দাস মোশিকে যে সকল আজ্ঞা শিক্ষামালা ও বিধি দিয়েছিলেন তা আমরা পালন করি নি।

אָנָי	הַמְעַלְוָי	אָתָם	לְאָמָר	עַבְרָךְ	מֹשֶׁה	אַתְּ	צִיְתָה	אָשֵׁר	תְּרַבָּר	אַתְּ	אָ	זָכָר	
<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H4603</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H2142</a>	
													<a href="#">H0853</a>

“হে প্রভু! আপনার দাস মোশিকে আপনি যে নির্দেশগুলি দিয়েছিলেন দয়া করে তা স্মরণ করুন আপনি বলেছিলেন ‘তোমরা ইস্রায়েলের লোকরা যদি আমার প্রতি অবিশ্বস্ত হও তাহলে আমি তোমাদের বিভিন্ন জাতি সমূহের মধ্যে ছড়িয়ে দেব।

מִשְׁם	הַשְׁמִים	בְּקָצָה	גְּרַחְכָּם	יְהֹוָה	אָמָן	אָתָם	וְעִשְׁתָּם	מִצְוָה	וְשִׁמְרָתָם	אָלִי	וְשִׁבְתָּם	
<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H8064</a>		<a href="#">H5080</a>	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H4687</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>	
শ্ম:	শ্মি	আ	ল	শ্বন	ব	শ্র	আ	ম	ব	আ	ব	
<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H0977</a>		<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H6908</a>		

কিন্তু তোমরা যদি আমার কাছে ফিরে আস এবং আমার আদেশগুলি মেনে চলো তাহলে তোমাদের মধ্যে যারা পৃথিবীর প্রান্ত দেশে নির্বাসিত হয়ে রয়েছে তাদের আমি জড়ো করব এবং যে জায়গাটি আমি আমার নাম স্থাপন করার জন্য মনোনীত করেছি সেই জায়গায় তাদের ফিরিয়ে আনব।”

הַגְּדוֹלָה	בְּכָחָה	פְּרִיָּת	אָשֵׁר	וְעַמְקָה	עַבְרִיךְ	וְהַ
<a href="#">H2389</a>	<a href="#">H3027</a>			<a href="#">H6299</a>		<a href="#">H5650</a>

“ইস্রায়েলীয়রা আপনার দাস ও আপনার লোক আপনি আপনার মহান ক্ষমতা প্রয়োগ করে এদের রক্ষা করেছেন।

—	—	תִּפְלִית	עֲבָרִיךְ	וְאַל	עֲבָרָךְ	תִּפְלִית	אַל	קָשְׁבָת	—	אָזְנָה	נָא	תְּנִי	אָרְצִי	אָנוֹא
		<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H8605</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H8605</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H0577</a>	
חָאִישׁ	—	לְפָנִי	לְרַחְמִים	וּרְגַנְהָיו	הַיּוֹם	לְעַבְדָךְ	נָא	וְהַצְלִיחָה	שָׁמָךְ	אָתָה	לִירָאָה	תְּחִפְצִים	תְּחִפְצִים	
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H4994</a>			<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H2655</a>		
							בָ	לְמַלְךָ:	מְשֻׁקָת	תְּיִתְיִי	וְאַנִי	תְּזִהָה		
							<a href="#">H4428</a>			<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H2088</a>		

হে প্রভু! আপনাকে আমার বিনীত অনুরোধ আপনি আমার! আপনার দাসের এবং যেসব দাসরা আপনার নামের প্রতি শ্রদ্ধা জানাতে চায়।  
তাদের প্রার্থনা শুনুন।” হে প্রভু! আপনি জানেন। আমি রাজার পানপাত্রবাহক। আজ আমি যখন কৃপাপ্রার্থী হিসেবে রাজার সঙ্গে সাক্ষাৎ  
করতে যাব আপনি আমার সহায় থাকবেন। যাতে রাজা আমাকে অনুগ্রহ করেন।